

Glanures

- L'éditorial de la page 4 (cahier 1) a été rédigé avant les déclarations de Me Tessier, lundi soir dernier. C'est pourquoi il n'est plus tout à fait à jour.
- La clinique de la Fédération du baseball amateur du Québec, donnée en collaboration avec les Expos de Montréal, aura lieu à Rimouski, le 1er février.
- Elle se fera au Centre Civique et débutera à 19h30.
- Notre collaborateur Maurice Gagnon quitte CJBR pour entrer au service de la publicité des programmes de TV, à Radio-Canada. Il sera en fonction le 14 décembre prochain.
- Nous lui souhaitons la meilleure chance possible et nous rassurons en même temps nos lecteurs: sa chronique "D'une semaine à l'autre" demeure quand même dans nos pages. Les arrangements sont faits à cet effet.
- Le concert de Vic Vogel, prévu pour le 5 décembre, est remis à plus tard, à cause de circonstance incontrôlables.
- M. Marcel Pouliot, du bureau de la Sun Life à Rimouski, a suivi des cours de l'école des gérants d'unité, au Mont Gabriel, du 15 au 20 novembre derniers.
- M. Roger Bérubé, du Marché Lebel, a une nouvelle voiture: une magnifique Ford LTD 1971.
- M. Jurgen Pesot, professeur de linguistique au département des sciences humaines du CEU de Rimouski, est l'instigateur du ciné-club "Ecran-16".
- Des représentants du Centre d'Etude universitaires de Rimouski, la plupart des étudiants, ont terminé une tournée d'information dans les Cegeps de la région.
- Les gagnants du tirage au profit des Festivals de Musique (Section Bas St-Laurent) sont connus.
- Il s'agit de M. Georges Pelletier, 109 Rue Ménard à Mont-Joli qui gagne la cuisinière électrique dont du Centre d'Achats Eugène Rioux & Fils de Bic.
- Les autres récipiendaires: Mlle Marthe Lévesque, 278 rue Michaud, qui remporte le tricycle, don du magasin Zeller's, M. Serge Isabelle, 355 rue Doucet, aussi de Rimouski, qui gagne une lampe de table, don des Enchères Cherrier.
- La CS locale loue un terrain au nord de l'Ecole D'Amours aux Loisirs Ste-Odile Inc., pour permettre l'érection d'un pavillon pour les jeunes.
- Le Conservatoire de musique de Rimouski serait aménagé dans l'ancien bureau de postes, voisin de l'Hôtel de Ville, sur la Rue de la Cathédrale.
- Le Club de Photographie de Rimouski n'a pas vu le jour comme prévu. La naissance est reportée au mois de février.
- Dimanche le 6 décembre, à 20 heures, un bingo aura lieu au sous-sol de l'église de Pointe-au-Père.
- Le prix d'entrée est le \$0.50, donnant droit à dix tours de bingo. Des sandwiches, des liqueurs douces et du café seront aussi disponibles.
- Lors de Ciné-Jours-Cinq, qui débute dimanche prochain, plusieurs invités seront présents aux discussions d'après-projection.
- Nommons Roger Rochat, cameraman, qui sera ici le 10 décembre, et Marcel Carrière, réalisateur à l'ONF, qui viendra à Rimouski le 11 décembre prochain.
- L'heure du conte reprend à la Bibliothèque municipale dès samedi prochain, le 5 décembre.
- Elle aura lieu les samedis avant-midis, dans un local mieux préparé à cette fin. Que tous les jeunes se le disent.
- Une soirée d'information des Magasins Coop aura lieu mardi le 8 décembre, à 20 heures, à l'école Ste-Agnès. Sujet discuté: le département des variétés. Bienvenue à tous.
- Niska (un ancien Rimouskois, François Lortie) expose de ses oeuvres au Centre d'Art de l'Escale, à Hull. L'exposition se tiendra du 7 au 13 décembre.
- La Chambre de Commerce de Rimouski tient son assemblée générale jeudi le 3 décembre, à 20 heures. C'est à l'Hôtel St-Louis.
- Le Club de bridge de Rimouski a tenu son premier tournoi de

la saison, auquel ont participé un grand nombre d'adeptes du bridge.

● Les premiers, à cette rencontre, furent M. et Mme Fernand Fournier. Les seconds: MM. Eudore Allard et Jean-Paul Morin. Ce tournoi a eu lieu le 26 novembre.

● A la session régulière du 22 les gagnants sont MM. Pierre Giroux et François Beaudry.

● M. Jacques Bérubé est le nouveau cuisinier à l'Etrier.

● La prochaine réunion de l'AFEAS St-Germain aura lieu mardi le 8 décembre, au local habituel, soit la sacristie de la Cathédrale St-Germain.

● L'invitée sera Colette de Courval. Le thème du mois: la décoration des fêtes. On échangera des cadeaux à l'occasion de cette rencontre.

● Très joli, le décor de la taverne Du Parc, rue de l'Evêché.

● Les décorations de Noël commencent à apparaître. L'air des Fêtes sera bientôt... dans l'air.

● La réunion mensuelle de l'AFEAS de St-Robert aura lieu mardi le 8 décembre, à 20 heures. Le thème: "Le bonheur au foyer".

● Vous êtes cordialement invitées à une séance d'information concernant la création prochaine à Rimouski, d'une section de l'Association nationale des secrétaires.

● Cette rencontre aura lieu, samedi le 5 décembre, à 14 heures, au local A-012 du Centre d'Etudes universitaires, sur l'avenue des Ursulines. Bienvenue à toutes.

● Le Club de Presse de Rimouski présente son second souper, jeudi le 3 décembre, à 18h30, au local habituel. Le conférencier est Mgr Louis Levesque, archevêque de Rimouski. Tous les membres sont invités.

● L'Association de Judo de l'Est du Québec tiendra une clinique samedi le 5 décembre, à 13h30, à la Palestre "C" de l'Ecole Paul-Hubert (entrée sur la rue Sirois).

● Le professeur invité est M. François Mercier, ceinture noire. Il y aura, à la même occasion, passage de grade pour des candidats présentés par les professeurs et membres de l'AJEQ.

Un câble coupé

Un câble, servant à l'interurbain, entre Rimouski et Ste-Blain, a été coupé dans la nuit de mardi, privant les abonnés de cette localité et ceux de St-Narcisse de communications interurbaines avec Rimouski.

Le porte-parole de Québec-Téléphone a ajouté que le service devait être rétabli aujourd'hui. La Sûreté du Québec enquête sur ce méfait.

Par ailleurs, l'injonction, demandant deux piqueurs par piquet de grève, a été prolongée jusqu'à 5 heures, le 11 décembre, après entente des deux parties en cause (Québec-Téléphone et le Syndicat des employés de métier), réunies en cour mardi matin.

FUTURES MAMANS

A VOUS, FUTURES MAMANS QUI VOULEZ VIVRE PLEINEMENT VOTRE GROSSESSE ET VOTRE ACCOUCHEMENT
Au Service d'Education Pré-natale de Rimouski Inc.

des infirmières autorisées vous aideront à vous y préparer.

Pour tout renseignement, appelez
MME SEGUIN (723-3161) ou
MME POIRIER (724-4146)

Ski-Doo: 7 séries différentes!...

D'abord, la toute nouvelle création de Ski-Doo: Elan*, la motoneige compacte, vive, légère... et si bon marché (\$595) que bien des gens s'en offrent 2. Nordic*, la motoneige de luxe; Olympique, entièrement renouvelée et, plus fringante que jamais; la nouvelle Valmont* à deux chenilles et marche arrière; T'NT*, la plus endiablée des motoneiges; Alpine*, le "cheval de trait" de Ski-Doo et Blizzard*, championne mondiale de la course en motoneige. En tout, 27 modèles différents. Venez donc voir celui qui a été fait spécialement pour vous!

7.. 6.. 5.. 4.. 3..
2.. 1.. Partez gagnant avec Ski-Doo 71.



chez nous,
c'est **Ski-doo**

* Marques de commerce Bombardier Ltée, Valcourt, Qué., Canada

Villa de l'Essor Inc.

CENTRE D'ENTRAINEMENT A LA VIE

Saint-Anaclet,
Rimouski.

Infirmières Licenciées DEMANDÉES

La Villa de l'Essor Inc., Centre d'Entraînement à la Vie, pour enfants éducatibles et semi-éducatibles, situé dans la banlieue de Rimouski, a un besoin urgent d'infirmières licenciées.

Le traitement selon la convention collective, et bénéfices marginaux (S.P.I.C.)

S.V.P. **ADRESSER VOTRE DEMANDE A :**

M. Louis Parent,
Directeur Général,
Villa de l'Essor Inc.,
C.P. 130, St-Anaclet,
Cté Rimouski.

Panne

Une panne d'électricité a frappé les secteurs St-Pie X et St-Robert, à Rimouski, au cours de l'avant-midi de mardi. Elle a été causée par un court-circuit à la suite d'un contact entre un fil primaire et un auvent, sur la rue Hupé. Le court-circuit a fait "sauter" le disjoncteur des deux secteurs au poste de Ste-Odile. Les techniciens ont dû vérifier au complet les circuits des deux dits secteurs avant de trouver la cause, ce qui a été à l'origine de la durée de la panne.

COFFRE-FORT

Gros coffre-fort usagé, 2 portes, 62" haut, 42" large, 34" profond.

aussi tables et chaises usagées

A PRIX D'AUBAINES

L'MPRIMERIE GILBERT
LTEE

6 est Evêché,
Rimouski.

BOULEVARD CHEVROLET INC.

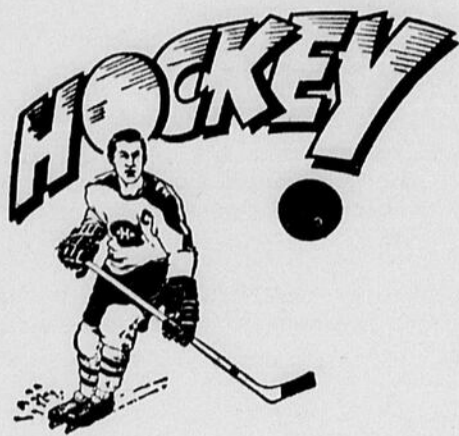
375, Boul. Jessop, — RIMOUSKI, Qué.

Téléphone : 723-6551

Les Entreprises J.L.
de Mont-Joli Inc.

TEL. : 775-4316

DIVISION
SKI - DOO
chez
Wilfrid Levesque



par
**Noël
Bouchard**

Dans le junior

Les équipes de la ligue Junior "B" Régionale du Bas Saint-Laurent présenteront cinq programmes cette semaine.

Jeudi le 3 décembre, à 8 heures 30, les Bourgeois de Rimouski affronteront les Aiglons de Mont-Joli. Ces derniers essaieront de faire oublier à leurs supporters la défaite de 6 à 0 subie lors de la dernière visite de l'équipe rimouskoise à Mont-Joli.

Le lendemain, les As d'Amqui, de l'instructeur Jacques Leclerc, seront les hôtes à la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup contre les Albatros. A noter que

cette rencontre ne débutera qu'à 9 heures étant donné que les commerces sont ouverts le vendredi soir.

Dimanche le 6 décembre, les Albatros iront rendre la politesse aux As, en allant les affronter à Amqui. Cette partie aura lieu en matinée. Le soir à 8 heures, les Aiglons de Mont-Joli se mesureront pour la quatrième fois aux Bourgeois de Rimouski au Colisée local.

Mardi le huit, les Castors de Matane se rendront à Mont-Joli pour y disputer la victoire aux Aiglons. Cette rencontre est échelonnée pour 8 heures 30.

En bref... En bref... En bref

● Dans la ligue North Shore, Québec Nouveau-Brunswick, vendredi le 4 décembre, l'équipe de Dalhousie reçoit la visite des As d'Amqui à compter de 8 heures 30; samedi le 5 de ce mois, les Gobelets de Rimouski se mesureront aux Rangers de Dalhousie.

● Le lendemain, soit dimanche, Campbellton sera à Rimouski pour y affronter les Gobelets de l'instructeur Marcel Pelletier. Cette rencontre est échelonnée pour 2 heures 30. Mardi le 8, les Rangers de Dalhousie croiseront le fer à Amqui pour y affronter le club de la Vallée.

● Veuillez prendre note que la rencontre Dalhousie-Amqui commencera à huit heures et non huit heures trente telle qu'inscrite sur la cédule.

● La semaine prochaine, dans ma chronique, les amateurs sportifs pourront lire les faits saillants survenus en 1970 dans les mois de "janvier, février, mars et avril". Qu'on se donne rendez-vous pour les trois prochaines semaines afin de lire ces faits saillants.

● Un communiqué nous annonçait que, cet hiver au Québec, plus de 100,000 motos-neige seraient en circulation. Etant donné le grand risque pour les jeunes, on vous demande la plus grande prudence et surtout n'allez pas sur les chemins publics, afin d'éviter les accidents.

● L'instructeur Marc Hins et ses joueurs des Aiglons de Mont-Joli vont trouver la saison longue. Les victoires se feront at-

tendre car les joueurs sont jeunes et manquent totalement d'expérience.

● Après avoir subi quatre défaites en ligne, les Aiglons ont réussi à se mériter deux points au classement et par le fait même ont empêché les Castors de Matane de s'approcher de la deuxième position de même que les As d'Amqui en leur infligeant un revers de 5 à 4 sur leur propre patinoire.

● Après une saison complète dans l'uniforme des champions de la cédule régulière et des séries éliminatoires, Georges Bérubé, le sympathique joueur des As, s'est retiré après avoir joué trois rencontres cette saison.

● A noter que Georges était le seul joueur ayant de l'expérience à ce poste cet hiver. Les trois autres défenseurs n'ont pas fini de voir circuler des adversaires pour se rendre à leur gardien de but.

● Après avoir connu la défaite dans deux parties, les organisateurs des As d'Amqui de la ligue Junior "B" du Bas Saint-Laurent sont sortis des "limites permises", si vous me permettez cette expression, en alignant deux joueurs importés. Il s'agit de Jean-Noël Bouchard (aucune parenté) un colosse de 6 pieds 2 pouces et pesant deux cents livres. Le deuxième se nomme Donald Lévesque, 5 pieds 11 pouces et pesant 190 livres. Deux joueurs qui aiment le jeu rude.

N. B.

Bourgeois en tête...

Dans une partie régulière de la ligue Junior "B" Régionale du Bas Saint-Laurent disputée dimanche à Amqui, les Bourgeois de Rimouski ont conservé la tête du classement en annulant 3 à 3 avec les As du pilote Jacques Leclerc.

Daniel Brisson, Yvan Bouillon et Ghislain Lévesque ont enfilé les trois buts de l'équipe rimouskoise. Marcel Roussel avec une paire de buts et son frère Jacques avec un enregistèrent ceux des As.

La rencontre fut très rude,

l'arbitre a décerné 23 punitions dont 13 aux Bourgeois. A la fin de la partie, tous les joueurs et les spectateurs s'en sont donnés à cœur joie dans une bagarre générale. Plus de 1500 personnes ont assisté à cette partie.

Pendant ce temps à Mont-Joli, les Albatros de Rivière-du-Loup ont continué leur marche victorieuse en remportant une brillante victoire sur les Aiglons de l'endroit par le compte de 4 à 2.

Régis Berger, Gilbert Ouellet, Raymond Kerr et Hugues Mar-

quis avec un filet chacun comptèrent les buts des Albatros. Pierre Lavoie et Bertrand Francis enfilèrent les deux buts des perdants.

Après ces deux rencontres le classement se lit comme suit: Bourgeois de Rimouski 11 points, As d'Amqui 8, Albatros de Rivière-du-Loup 7, les Castors de Matane 3 et les Aiglons de Mont-Joli ferment la marche avec 2 points.

Prochaine partie: mardi soir à 8 heures, les Bourgeois de Rimouski affrontent les Castors à Matane.



SPORTS EN VRAC

par Claude Couture

C'EST VRAIMENT DOMMAGE

La population d'Amqui a toujours été reconnue pour le magnifique apport qu'elle apportait à ses équipes sportives.

Dimanche dernier, les Bourgeois de Rimouski étaient à Amqui pour y affronter les As juniors de l'endroit, et étant donnée l'importance que revêtait la partie, il était tout à fait normal de s'attendre à ce qu'il y ait de l'action.

Etant près du hockey depuis plusieurs années, je sais qu'une rencontre rude plaît à l'amateur, et je dois avouer que ce genre de partie ne me laisse pas indifférent, car c'est précisément lors de ces joutes que l'action ne fait pas défaut.

Lorsque deux équipes se lancent dans une partie où l'action ne fera pas défaut, il est tout à fait normal que les dirigeants d'une ligue, qui se veut sérieuse, délèguent des officiels dont la compétence est reconnue. En agissant ainsi, on s'évite bien des troubles car l'arbitre qui est digne de ce nom fait preuve d'impartialité et est en mesure d'éviter des scènes disgracieuses.

Or, à Amqui dimanche dernier, l'arbitre n'était pas compétent et devant une foule partisane au possible, il n'a pu faire autrement que de perdre le contrôle de la partie, de sorte que, dès l'annonce signalant la fin de la rencontre, une échauffourée générale a éclaté entre les joueurs des deux équipes et, une bande de têtes folles désireuses d'en venir aux coups avec les jeunes porte-couleurs rimouskois.

Pierre Jourdain, une recrue des Bourgeois qui impressionne fortement depuis le début de la saison, aurait bien pu ne plus être en mesure de jouer au hockey si la bouteille qui lui a lancé un écervelé ne l'avait atteint à l'oeil.

Loin de mon idée de faire passer les gens d'Amqui pour des sauvages, car on ne condamne pas injustement une population entière pour quelques voyous pour qui le civisme est une chose inconnue.

Pour la survivance du sport, il faut qu'il y ait de la rivalité. Mais cette rivalité doit être de bon aloi et conforme aux règles du jeu, sinon on risque un jour de détruire ce que l'on a semé, et si l'on ne veut pas qu'il en soit ainsi, il est plus que temps de mettre un frein aux scènes barbares vues à Amqui dimanche dernier. Je suis sûr que la population sportive d'Amqui ne m'en voudra pas d'avoir été dur à l'égard de ses indésirables.

QUELQU'UN VA Y VOIR

La Ligue North Shore de hockey se veut sérieuse parce que son bureau de direction est composé de personnages qui sont en mesure de se faire respecter; Sylvio St-Pierre qui agit comme quatrième vice-président du circuit, était présent à la rencontre de mardi dernier entre le Campbellton et les Gobelets de Rimouski. Or, comme tous ceux qui ont assisté à ce match, Sylvio était loin d'être content de l'opposition offerte par le club visiteur.

Les Tigres, n'alignant qu'une douzaine de joueurs, se sont présentés à Rimouski inaptes à engager la rencontre avec le club local.

Des parties marathons du genre de celle à laquelle nous avons assisté nous en avons soupé. Car du temps de la défunte Ligue Côte-Nord, nous en avons eu pour nous rassasier. Les sportifs rimouskois, qui s'étaient déplacés dans le but de voir une lutte intéressante, ont été vivement déçus du comportement des gars du Nouveau-Brunswick. Pourtant, quelques jours auparavant, alors qu'ils agissaient comme club receveur, les Tigres avaient disposé du Rimouski dans une partie chaudement disputée.

Veillez me croire, les joueurs des Gobelets et leur gérant Georges Dumais étaient loin d'être heureux de ce triomphe relativement facile, et, de son côté, Sylvio St-Pierre a fait savoir que le bureau de direction serait mis au courant de l'inertie du Campbellton et que la prochaine fois que ce club se présentera au Colisée, il fournira certainement plus d'efforts pour offrir un meilleur spectacle au public rimouskois.

En tant que chroniqueur sportif, nous ne voulons pas duper nos lecteurs ni leur monter des châteaux en Espagne. Mais, cette fois-ci, je veux assurer les sportifs de chez-nous que des rencon-

(Suite à la page 3)

Tél: 723-2566

DECORATION

DAVID RIOUX

TAPIS - DRAPERIES - MEUBLES - TENTURES
ETC., - ETC.

36, 2e Rue ouest St-Pie X (Rimouski)

Escompte spécial pour étudiant

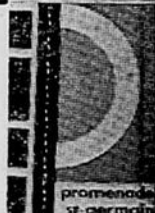
Gagnant du Plan
d'Économies
GASTON D'AMOURS
483, de la Cathédrale

200 OUEST, ST-GERMAIN
Tél.: 723-7598 RIMOUSKI

jean beaulieu
CONFECTION POUR HOMMES

Nous faisons maintenant
partie des marchands
de la Promenade
ST-GERMAIN

Demandez vos billets de participation
pour la Roue de Fortune de C.J.B.R.



Sports en vrac

(Suite de la page 2)

tres comme celle de mardi dernier, il n'est pas près d'en avoir, car les dirigeants du circuit ont pris les choses en main et donneront sûrement au club Campbellton les remontrances d'usage.

CHOSSES ET AUTRES

... L'ancien hockeyeur Gilles Thibeault qui, de par ses nouvelles fonctions, est appelé à voyager énormément, a eu l'occasion de rencontrer le retraité Ralph Backstrom des Canadiens... Tout en jasant, en avion qui les transportait, l'ex-joueur de centre du Tricolore a nettement laissé entendre que le problème du Canadien se trouvait derrière le banc... Toujours d'après Backstrom, Claude Ruel est loin d'être aimé de ses équipiers qui sont tannés de l'entendre crier derrière eux... Ralph confiait à Gilles, qu'en tant que professionnels, les hockeyeurs du club Canadien, savent ce qu'ils ont à faire... Et ce n'est pas le fait de se faire crier dans les oreilles toute une partie durant qui va améliorer leur rendement, car pour eux le temps junior est terminé depuis longtemps...

... L'Association des Voyageurs de Commerce tiendra un Bonspiel de curling à l'intention de ses membres en fin de semaine soit les 4, 5 et 6 décembre... Marcel Jacob assume la commandite de l'événement et les organisateurs sont Gilbert d'Anjou, Claude Dubois, André Chainé et Paul-E. Morin...

... Le patinage artistique connaît un essor considérable en notre ville et les adeptes de cette discipline se font de plus en plus nombreux... Il est amusant de voir des petits bouts de choux prendre leurs ébats et la présence d'instructeurs qualifiés devraient inciter les parents à y envoyer leurs jeunes...

... Le sympathique Roland Durancieu est vraiment un mordu du hockey... Pour lui, la semaine se passe comme ceci: lundi, il joue pour le Marché G.P. dans la Ligue Industrielle; les mardi, mercredi et jeudi, il officie assez régulièrement comme juge de ligne; et du samedi au dimanche soir, il dispute trois parties de hockey... Les moins jeunes envient certainement son excellente condition physique...

On vous offre de l'emploi

MARCHE DU TRAVAIL LOCAL :

Commis à la Collection : Les postulants devront rencontrer les critères suivants : Etre âgés de 21 à 25 ans, être bilingues, posséder 12ème année; de plus, ils devront faire preuve de beaucoup d'entregent et jouir d'une grande facilité de parole. Salaire: \$80.00 à \$100.00/semaine. La mobilité est considérée comme essentielle: les commis à la collection sont sujets à transfert tous les trois (3) ou six (6) mois.

MARCHE DU TRAVAIL EXTERIEUR :

On recherche un Ingénieur civil possédant 3 à 4 ans d'expérience dans le domaine du génie municipal. Mettre en applications un système de tuyauterie-plastique constitue la fonction principale.

COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE :

- Cours de Coiffure pour Dames. (Perfectionnement).
Pré-requis: détenir un carnet d'apprentissage du métier ou un certificat (devant notaire) que la personne est déjà engagée dans le métier.
Sommaire du programme: — Shampoing (coupe circulaire).
— Enroulement, crépage avant mise en pli.
— Adaptation de la coiffure à la physionomie de la cliente.
— Différentes créations.
D'une durée de 10 semaines, le cours débute le 18-01-71.
- Cours de Sténo-Dactylo Bilingue (Perfectionnement).
Début: 11-01-71.
Pré-requis: 10ème année commerciale plus 2 ans d'expérience.
11ème année commerciale plus 1 an d'expérience.
12ème année commerciale finissant juin 1969.
Matières enseignées: Sténographie — Dactylographie — Français et Anglais, parlés et écrits.
Cours de Formation Professionnelle se donnant à l'extérieur de la Région:
Commis de Bureau:
Pré-requis: 10ème année réussie.
Début: 14-12-70
Fin: 18-06-71

Centre de Main-d'oeuvre du Canada,
182 de la Cathédrale,
RIMOUSKI, P.Q. 723-2257.

Inter-Collégiale

Voici les dates et endroits des compétitions diverses qui restent à venir dans l'inter-collégiale.

Au badminton: à Rivière-du-Loup se tiendra le 13 mars 71, le prochain tournoi. Le premier a eu lieu ici même à Rimouski le 28 novembre.

En gymnastique (mixte) à Matane le 3 avril 71.

En natation et plongeon, deux dates sont à retenir: 6 février 1971 à Rimouski et 3 avril 71 à Matane. A la piscine du Collège de Rimouski et au Pavillon de Matane.

En ce qui regarde le ski: le 30 janvier 71 à Rimouski et à Edmundston le 20 février.

Nous demandons la collaboration des organisateurs pour avoir les résultats après les diverses compétitions. En retour, soyez assuré de notre participation en ce qui a trait à la publicité.

Au hockey, jeudi le 3 décembre, le CEGEP de Rimouski ira à Rivière-du-Loup pour y disputer la victoire au CEGEP de l'endroit. Samedi, le Centre Universitaire se rendra à Edmundston pour y affronter le Collège Saint-Louis tandis que dimanche Hauteville recevra la visite de l'équipe Rivière-du-Loup.

A cause de la période des examens et celle des fêtes, les activités inter-collégiales seront interrompues et ne recommenceront qu'en janvier 71, plus précisément le 16.

Encouragez nos annonceurs

Trans-Canadienne

Le ministère de la Voirie du Québec a annoncé, dernièrement, que la chaussée sud de la Trans-Canadienne entre Saint-Michel-de-Bellechasse et Montmagny était ouverte à la circulation. Les automobilistes qui, depuis l'automne dernier, avaient accès à la chaussée nord seulement, peuvent maintenant emprunter les deux chaussées.

L'ouverture de la dernière section complète le tronçon Lauzon-Montmagny, d'une longueur de 29 milles, construit au coût de \$20,000,000. Il comporte 5 ponts jumelés, 10 viaducs et une halte routière située à Saint-Michel. Sur ce tronçon, il ne restera que les travaux d'embellissement à terminer et le ministère de la Voirie compte les effectuer à l'été 1971.

Ligue Midget

Les activités de la ligue Midget de hockey se continuent au Colisée de Rimouski cette semaine et voici le classement des équipes au 30 novembre.

Les Bourgeois et les Tigres sont en tête avec 4 points, les Aigles possèdent une fiche de 3 points répartis en une rencontre de gagnée, une partie de perdue et l'autre s'est terminée par un verdict nul.

Les Castors suivent avec un point et les Jaguars ferment la

marque avec aucun point en deux tentatives.

Chez les compteurs, Alain Sirote des Bourgeois et Denis Theriault des Tigres sont premiers avec chacun trois francs buts. Suivent dans l'ordre: Michel Arbour des Bourgeois et Gérald Albert des Tigres qui eux ont 2 buts, une passe pour trois points. Avec deux, on remarque les Claude Corbin des Castors, Réal Turcotte de la même équipe et Réjean Babin des Tigres.

Ski-Doo: plus de 6 motoneiges sur 10

Plus de 6 motoneiges sur 10, au Québec, sont de marque Ski-Doo. Est-ce parce que Bombardier a inventé la motoneige? Parce qu'il y a des motoneiges Ski-Doo pour tous les goûts et toutes les bourses? Parce que les moteurs Bombardier-Rotax sont les mieux adaptés du monde au sport de la motoneige? Parce que Bombardier a tellement de succès sur les pistes de courses? Parce que le service après-vente est le plus professionnel qui soit? Oui, pour toutes ces raisons. Choisissez votre raison puis venez choisir votre motoneige Ski-Doo.

7.. 6.. 5.. 4..
3.. 2.. 1..

Partez gagnant avec Ski-Doo 71.



chez nous, c'est **Ski-doo**

*Marque de commerce Bombardier Ltée, Valcourt, Qué., Canada

BOULEVARD CHEVROLET INC.

Téléphone : 723-6551

375, Boul. Jessop, — RIMOUSKI, Qué.

Les Entreprises J.L. de Mont-Joli Inc.

TEL. : 775-4316

DIVISION
SKI - DOO
chez

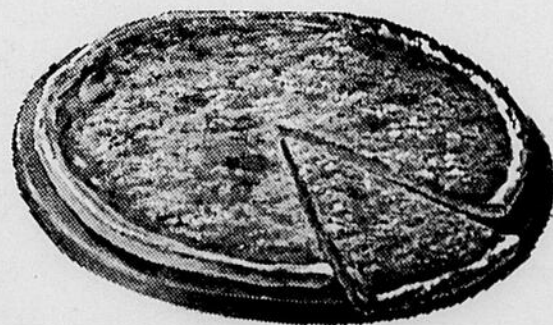
Wilfrid Levesque

Presto-Pizzeria

- 3 CUISINIERS
- 4 LIVREURS
- 4 FOURS

723-3550-3551

Un ami à recevoir chez vous !





VALET SERVICE ECLAIR INC.

Richard Fillion, président
 Nouvelle machine — Nouveau service de 4 heures au comptoir.
 330, Cathédrale, — 723-2247 — Rimouski

- Livraison à domicile
- 4 camions à votre service
- Pressage
- Lavage de chemises

Le Rimouskois 'à votre service'

RENSEIGNEMENTS UTILES

(DU 3 AU 9 DECEMBRE)

HEURES DES TRAINS

	Quotidien	Scotian	Océan-Chaleur
Vers l'ouest	07.20	04.15	23.18
Vers l'est	20.26	07.05	01.10

(correspondance-Gaspé)

TRAVERSEE DU MANIC

Vers Forestville	08.00	13.30
------------------	-------	-------

RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON (VM TRANS-ST-LAURENT)

De Rivière-du-Loup :	08.30	11.15	15.15
De St-Siméon :	10.00	13.30	16.45

(Cet horaire est en vigueur du 15 avril au 23 juin)

PISCINE DE MONT-JOLI

Lundi au vendredi : 8h30 à 15h30 : réservé aux écoles ; 16h00 à 17h30 : bain mixte pour tous ; 20h00 à 22h00 : bain mixte pour adultes, 16 ans. Vendredi soir : 20h00 à 22h00 : bain mixte pour adultes et enfants de 15 ans accompagnés. Samedi : 9h00 à 11h00 : bain mixte pour enfants de 15 ans et moins ; 14h00 à 16h00 : bain familial ; 20h00 à 22h00 : bain mixte pour adultes, 16 ans et plus. Dimanche : 14h00 à 16h00 : bain familial ; 20h00 à 22h00 : bain mixte pour adultes, 16 ans et plus.

SOLEIL - LUNE : LEVERS ET COUCHERS

	SOLEIL		LUNE	
	LEVER	COUCHER	LEVER	COUCHER
Jeudi, 3 décembre	07.08	15.39	19.53	04.22
Vendredi, 4 décembre	07.09	15.39	19.54	04.22
Samedi, 5 décembre	07.10	15.39	19.55	04.22
Dimanche, 6 décembre	07.11	15.39	19.56	04.22
Lundi, 7 décembre	07.12	15.38	19.57	04.22
Mardi, 8 décembre	07.73	15.38	19.58	04.21
Mercredi, 9 décembre	07.14	15.38	19.59	04.21

PREMIER QUARTIER, le 5 à 15.36

LOISIRS ST-GERMAIN (PISCINE)

LUNDI A VENDREDI : entraînement (7:30-8:30, 11:30-12:30, 16:00-17:00); cours-OTJ (9:30-10:30); cours-public (10:30-11:30); bain libre-public (13:30-15:45); bain libre-public et OTJ (15:00-15:45); adultes (17:00-19:00). SAMEDI ET DIMANCHE : bain libre familial (13:30-16:00); bain libre familial (parents accompagnés des enfants) et public (16:00-18:00).

CENTRE S.O.S. AMITIE

Si tu as besoin d'aide... N'hésite pas. Téléphone à 723-4020 (jour et nuit)

AUTOBUS (LE VOYAGEUR)

Vers Québec et Montréal :

8.40 — 12.50 — 23.15 tous les jours,
 15.00 — excepté vendredi et dimanche,
 16.10 — 19.50 vendredi et dimanche

Vers Sainte-Anne-des-Monts et Gaspé :

3.00 Ste-Anne-des-Monts,
 9.30 Matane vendredi et dimanche
 17.00 Gaspé tous les jours.

Vers New Carlisle et Percé :

17.00 New Carlisle tous les jours,
 17.00 Percé vendredi seulement.

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE (RIMOUSKI)

(A partir du 31 août)

DU LUNDI au SAMEDI : 9h30 à 11h30, 13h30 à 16h30. LUNDI, MERCREDI, VENDREDI : 19h à 21h.

HEURES DES MESSES

CATHEDRALE : Samedi : 19h15 ; dimanche : 8h00, 9h30, 11h00, 17h00, 19h30.
 NAZARETH : Samedi : 19h30, Dimanche : 8h00, 9h30, 11h00.
 POINTE-AU-PERE : Samedi : 19h30, minuit, Dim : 8h, 9h, 10h, 11h30, 17h, 19h30.
 SACRE-COEUR : Samedi : 20h00, Dimanche : 8h00, 9h30, 11h00, 12h00, 19h15.
 SAINT-ANACLET : Samedi : 19h30, Dimanche : 7h30, 10h00, 19h30.
 STE-AGNES : Samedi : 19h15 ; Dimanche : 9h30, 11h00, 17h00, 19h30
 STE-ODILE : Samedi : 19h15 ; Dimanche : 8h00, 9h00, 11h00.
 ST-PIE-X : Samedi : 19h15 ; dimanche : 9h00, 10h30, 11h30, 19h30
 ST-ROBERT : Samedi : 19h30 ; Dimanche : 8h30, 10h00, 11h00, 17h00.
 ST-YVES : Samedi : 19h30, Dimanche : 8h15, 9h30, 11h00, 19h30.
 STE-BERNADETTE-SOUBIROUS (Mont-Joli) : 9h - 11h - 17h - 19h
 NOTRE-DAME-DE-LOURDES (Mont-Joli) : 8h - 9h30 - 11h - 12h - 19h30

UNITÉ SANITAIRE RIMOUSKI

Clinique d'immunisation et de vaccination :

ST-PIE-X : Jeudi 10 décembre 2.00 à 3.00 heures.
 RIMOUSKI (U.S.) : Vendredi 11 décembre de 2.00 à 4.00 heures.
 N.B. : Mardi 8 décembre, jour férié, les bureaux seront fermés.

MAREES

JOUR	Heure	Pieds			
Jeudi, 3 décembre	04.55	10.7			
	10.40	3.6			
	17.10	13.9	Lundi, 7 décembre	02.55	3.8
	23.55	3.1		09.05	11.4
Vendredi, 4 décembre	05.50	10.6		15.30	4.1
	11.40	4.0		21.30	11.2
	18.05	13.2	Mardi, 8 décembre	03.50	3.7
	00.50	3.5		10.10	12.1
Samedi, 5 décembre	06.55	10.6		16.45	3.5
	12.50	4.3		22.40	11.0
	19.10	12.4	Mercredi, 9 décembre	04.50	3.6
	01.55	3.7		11.05	12.8
Dimanche, 6 décembre	08.00	10.9		17.45	2.9
	14.10	4.4		23.40	10.9



L'aviation à votre service

Par Gérard Ducarme

La neige a recouvert Rimouski et ses environs d'un blanc manteau d'hermine troué par des taches plus sombres. Les forêts et la piste de l'aéroport, vues des airs, paraissent comme une trainée de crayon gras sur une feuille de papier quadrillé.

La semaine qui vient de se terminer a été très animée malgré la peu clémente température ; tout d'abord, en début de semaine, Madame Carmen Faucher et Monsieur Marcel Marquis ont effectué en solo leur vol-voyage ; mercredi, Hugues Saucier, accompagné de sa charmante épouse, s'est rendu à Montréal avec le Cherokee 180 de l'Aéroclub ; ils sont revenus jeudi durant la visite des Inspecteurs du Département des Transports qui sont venus faire subir à des élèves leur test en vol final pour leur licence de pilote ; Mme Faucher, de même que Laurier Albert, s'est distinguée en obtenant de très bonnes notes ; ainsi, donc Rimouski compte une troisième femme-pilote et St-Narcisse s'inscrit au pointage avec un pilote. Mes félicitations à tous les deux.

A la demande de plusieurs, je vais expliquer en quoi se compose un cours de pilote privé et indiquer les divers papiers qui sont nécessaires à l'émission d'une licence.

Tout d'abord, le cours donné par l'Aéroclub est un cours approuvé par le Département des Transports et demande un mini-

mum de 35 heures de vol, qui se répartissent à peu près comme suit : 20 heures de vol avec instructeur et 15 heures de vol en solo.

Dans les 20 heures en duo, l'élève va sous la direction de son instructeur apprendre comment vole son avion et ses réactions sous diverses altitudes de vol, comment atterrir et décoller et, au bout de 9 heures l'instructeur jugera que l'élève possède la compétence voulue, il va le laisser pour la première fois en solo pour un circuit ; puis, la fois suivante, le professeur remontera pour une demi-heure ; à la suite de quoi l'élève se pratiquera durant 5 heures à atterrir l'avion correctement. Ceci fini, l'instructeur s'assoiera sur le siège de droite pour 5 autres heures et on prendra la direction sud pour pratiquer en local afin de pratiquer le vol lent, les décrochages, les virages à grande inclinaison, et les atterrissages forcés ; ces derniers permettront à l'élève de se familiariser avec les procédures à suivre en cas d'un manque de moteur (cela n'arrive quasiment jamais mais...) et surtout à ne pas paniquer.

Enfin l'élève va retourner tout seul et se pratiquera durant 5 autres heures à tout ce qui a été fait précédemment.

Après trois heures en duo, de vol-voyage, le futur pilote fera le même parcours tout seul cette fois.

Le test en vol final se fera après un pre-flight-test et quelques autres heures de pratique. Jusqu'à présent, tous les pilotes de l'Aéroclub, qui ont reçu leur licence, ont passé leur examen final au premier essai...

Dans les régions de Gaspé et de Rimouski les braconniers déboursent \$850.

Pendant le mois de septembre, des amendes atteignant globalement \$850 ont été imposées par les tribunaux à des braconniers reconnus coupables d'infractions aux règlements de la chasse et de la pêche du Québec, dans la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

Des 64 causes entendues, 40 ont trait à des infractions concernant les règlements de la pêche, et les amendes imposées dans ces cas se sont élevées à \$490. Par ailleurs, 12 infractions diverses (chasse ou pêche sans permis, armes chargées dans un véhicule, etc.) ont amené l'imposition de \$135 d'amendes. En outre, 4 enfrections concernant les règlements de la chasse au chevreuil ont coûté \$150 aux braconniers pris en faute. Enfin des amendes de \$75 ont été imposées pour 8 infractions concernant la chasse aux oiseaux migrateurs.

Au cours de la même période, dans l'ensemble du Québec, 609 causes ont été jugées et \$14,032 d'amendes ont été imposés par les tribunaux à des braconniers reconnus coupables d'infractions aux règlements de la chasse et de la pêche.

DECOR EXTRAORDINAIRE

POUR

RESTAURANTS - MAGASINS - HOTELS - DISCOTHEQUES

Décoration originale — Installation électrique complète : LUMIERE MEUBLES — TAPIS et DECORATION

Quelques-uns de nos clients :

- HOTELS HILTON
- LES MAGASINS SELFRIDGES (Londres)
- LE PAVILLON DE L'UGANDA
- LE CENTRE INDIEN CURRY
- PRODUCTIONS WALT DISNEY
- HOTEL MAY FAIR (Londres Angleterre)
- KON TIKI
- ELEGANT JOHN (400 établissements)
- WARNER BROTHERS (Cinéma)
- WHISKEY A GOGO (Discothèque)
- TIFFANY'S
- Le plus grand PUB de Londres
- WHITE BEAR INN

RIMOUSKI :

- DISCOTHEQUE SCARAMOUCHE (Hôtel St-Germain)
- BAR LA LAMPEE (Hôtel St-Germain)
- BOUTIQUE " LOVE " (TALON LTEE)

MATANE :

- LA DISCOTHEQUE (Hôtel Bernier)

JANVIER :

RESTAURANT MON COPAIN (RIMOUSKI)

Plus de 700 autres restaurants — Hôtels — Magasins Discothèque

Service d'un décorateur A PRIX D'AUBAINE

Ecrivez ou signalez :
SIMMONDS and ASSOCIATES INTERNATIONAL LTD.
 5003, avenue Earncliffe : — MONTREAL 248, P.Q.
 Téléphone 1-514-487-3623

**COMPAREZ
NOTRE SERVICE...**

**AUX PRIX
COMPETITIFS**

**Un appel qui vous fera
faire des économies...**



Tang

A L'ORANGE

PAQUET 3 1/2 OZ

SPECIAL

4 pour .79

Crème glacée

FESTIVAL

3 CHOPINES .55

En
vigueur
du
2
déc.
au
5
déc.

Epicerie Rioux

459 RUE LASALLE — NAZARETH
TEL : 724-4424 - 23 — BIÈRE - PORTER

PAS de LIVRAISON pour les SPECIAUX SEULEMENT

BANANES

SPECIAL



2 LIVRES .19

BRYLCREAM

Format géant **.89**

BAS CULOTTE

Budget spécial **1.09**

CRABE FANCY

Bte 3 1/2 oz Spécial **.49**

MELASSE GAUVIN

52 oz **.49**

BEURRE de PEANUT

"YORK" 9 oz **.39**

**SAUCE B.B.Q.
"Cordon Bleu"**

ACHETEZ-EN 2
OBTENEZ-EN 1
GRATIS

Mélange à crêpe

Aunt Jamina 1 lb **2.45**

Nettoyeur liquide

DRANO 16 oz **.59**

Pommes

EN 3 LIVRES

.39

Oignons

5 LIVRES

.29

LAIT EVAPORE

Boite de 16 oz
SPECAIL

.19

Ketchup

"HEINZ"

15 oz

3 pour .99



FARINE PURITY

SACS DE 7 LIVRES

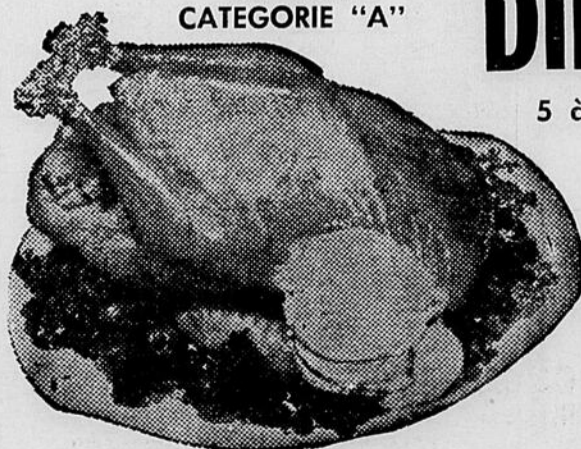
1 LIVRE DE
GRAISSE GRATIS

.83

CANADA
CATEGORIE "A"

DINDE

5 à 10 LB



LA
LIVRE

.45

**SAUCISSE
FRAICHE**

.45 lb

**PAIN de POULET
TRANCHE**

.49 lb

SPARE RIBS

.79 lb

**SAUCISSE
FUMEE**

FEDERAL
La livre **.51**

**POITRINES DE
POULET**

EN 10 LBS
La livre **.43**

**POITRINES DE
POULET**

LOUSSE
La livre **.47**

FLANC DE PORC FRAIS LA LIVRE .47



Laissez parler les prix! LES PRIX MIRACLES

n'importe quand!

Depuis PLUS D'UN AN déjà,
les PRIX MIRACLES STEINBERG
vous font réellement économiser
chaque jour, chaque semaine, à l'année.

Depuis PLUS D'UN AN déjà,
on peut compter sur les PRIX MIRACLES
comme on peut compter sur le choix,
la qualité, la variété chez Steinberg.

Depuis PLUS D'UN AN déjà,
Steinberg vous prouve sans cesse
qu'on peut compter dessus!

Et cela, grâce à votre encouragement.
Aidez-NOUS à VOUS aider.



ON PEUT COMPTER DESSUS!

produits populaires

COMPAREZ

- SOUPE LIPTON
Poulet et nouilles
pqt 4 1/2 oz **.24**
- SOUPE LIPTON
Tomates et légumes
pqt 5 oz **.32**
- CRISTAUX TANG
A saveur d'orange pqt 3 1/2 oz **.21**
- CAFE MOULU
Maxwell House
Sac 1 lb **.99**
- CHOCOLAT INSTANTANE
Quick rabais 5¢ bte 1 lb
(10¢ de rabais, bte 2 lbs 94¢) **.54**
- JAMBON CUIT

produits populaires

COMPAREZ

- DETERSIF BOLD
bte géante **1.02**
- DETERSIF LIQUIDE
Ivory
bout. 24 oz **.84**
- MARGARINE COLOREE
Golden Girl
pqt 1 lb **.31**
- LAMES GILLETTE
En acier inoxydable
pqt de 10 **1.09**
- COUCHES HYGIENIQUES
Flush-a-byes
pqt de 48 **1.99**

achats bonis

COMPAREZ

- DETERSIF
Breeze Bleu (avec serviette)
10¢ de rabais bte géante **.96**
- EAU DE JAVEL
Javel
7¢ de rabais cruche 64 oz **.41**
- ESSUIE-TOUT DECORE
White Swan
pqt de 2 **.61**
- POUDRE
Jell-O assortis
pqt 3 3/4 oz **.10**
- CHOCOLAT INSTANTANE
Cadbury
10¢ de rabais bte 1 lb **.45**
- MACARONI

achats bonis

COMPAREZ

- PAIN DE VIANDE
Kam
bte 12 oz **.43**
- CAFE MOULU
Chase & Sanborn
sac 1 lb **.99**
- POIS NON-CLASSES
Del Monte de fantaisie
bte 10 oz **.15**
- JUS D'ORANGE
Orchard King
6 btes 6 1/4 oz **1.04**
- DINERS ASSORTIS
Swanson
pqt 11 oz **.69**
- MARINADES HABITANT

achats bonis

COMPAREZ

- JUS DE POMMES
Rougemont vitaminé
bte 48 oz **.49**
- BOISSONS ASSORTIES
Coronation
Bte 48 oz **.29**
- CAFE INSTANTANE
Maxwell House
pot 10 oz **1.69**
- MELANGES A GATEAUX
Monarch assortis
pqt 10 oz **.22**
- HUILE DE MAIS
Mazola
bout. 16 oz **.58**
- LAIT CONDENSE

JAMBON CUIT
Swift Premium bte 1½ lb **1.69**

FARINE TOUT USAGE
Robin Hood sac de 5 lb (7 lb 81¢) **.56**

SHORTENING
Domestic Rabais 4¢ pqt 1 lb (10¢ de rabais pqt 2½ lb) **.42**

achats bonis

SAUCE HOT CHICKEN
Gaza bte 14 oz **.17**

KETCHUP HEINZ
bout. 25 oz **.46**

MACARONI
Lancia assorti pqt 2 lb **.45**

NETTOYEUR COMET
3¢ de rabais bte géante **.31**

DETERSIF EN POUDRE
Cascade (pour la vaisselle) pqt 35 oz **1.13**

MARINADES HABITANT
Mélangées et sucrées pot 24 oz **.41**

PATE DENTIFRICE
Crest (ord. ou la menthe) 10¢ de rabais tube fam. **.81**

DESODORISANT
Ban Super sec 18¢ de rabais - bte 7 oz **1.21**

LAIT EVAPORE
Carnation grosse bte **.18**

DETERSIF
Tide avec XK bte écon. **1.77**

DESODORISANTS
Floriant d'intérieur ass. bte 6½ oz **.69**

ACHAT BONI
MELANGES A GATEAU
DUNCAN HINES - ASSORTIS
PQT 19 OZ **.39**

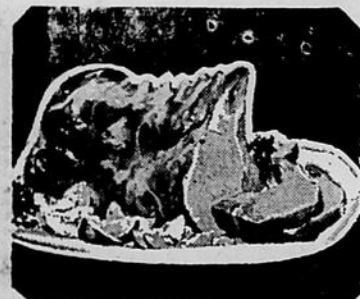
ACHAT BONI
KETCHUP HEINZ
BOUT. 15 OZ **.29**

ACHAT BONI
SUCRE
STEINBERG OU REDPATH
SAC 5 LB SAC 10 LB
.56 1.04

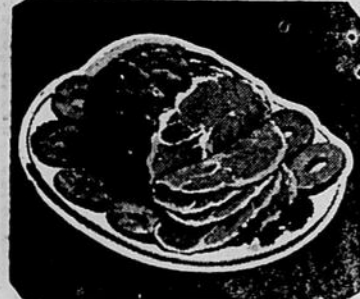
ACHAT BONI
JUS DE TOMATES
LIBBY, CANADA DE FANTAISIE
BTE 48 OZ **.33**

ACHAT BONI
SAINDOUX
MAPLE LEAF
PQT 1 LB **.23**

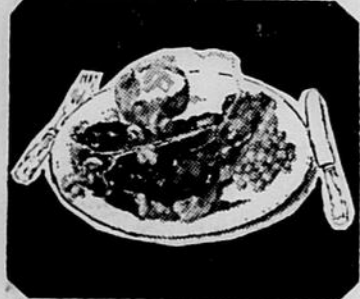
ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



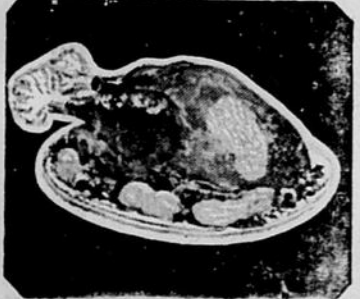
LONGES DE PORC
MAIGRE - FRAICHES - POIDS MOYEN DE 3 LIVRES
BOUT DES COTES | BOUT DU FILET
la lb **.53** | la lb **.63**



JAMBON FUME
DANS L'EPAULE - SANS JARRET
la livre **.45**



Gros ou petit filet
OU COTELETTES - MARQUE ROUGE
EN BIFTECK OU ROTI
la livre **1.39**



JEUNES DINDES
CATEGORIE "A" CANADA CONGEELES
20 LB ET PLUS | JUSQU'A 16 LB
la lb **.38** | la lb **.43**

Rôti de palette
Boeuf de l'Ouest coupe ordinaire La lb **.49**

Boeuf haché
Frais La lb **.59**

Poulets 2 à 3 lb
Canada Catégorie "A" congelés, emp. sous vide La lb **.27**

Porc haché
La lb **.69**

Foie de veau
Tranché, délicieux La lb **1.69**

Bacon tranché
Sans couenne Steinberg Pqt 1 lb **.65**

Saucisses fumées
Sans peau Steinberg Pqt 1 lb **.55**

Tourtière
Steinberg pqt 16 oz **.73**

Bologne tranché
Hygrade, achat boni pqt 16 oz **.59**

Jambon cuit, tranché
Swift pqt 6 oz **.63**

Saumon Cohoe
de Choix La lb **1.99**

BOEUF EN QUARTIER
PRET A PLACER AU CONGELATEUR
COUPE A VOTRE CHOIX
INFORMATION M. PIERRE

pâtisseries

Tarte aux fraises
Steinberg 14¢ de rabais 22 oz 8" Ch. **.55**

Roulé aux cerises
ou chocolat Steinberg 10 oz Ch. **.29**

Brioche sucrées
aux framboises Pqt de 8 **.39**

Tarte-brioche danoise
au caramel, Steinberg 14 oz Ch. **.49**

GATEAUX AUX FRUITS STEINBERG
1 LB CARRE **.69** 1 LB FONCE **.75**
2 LB TRANCHE **1.35** 3 LB TRANCHE **1.99**
2 LB ROND **1.49** 3 LB ROND **1.89**

GATEAUX AUX FRUITS ARISTOCRATE
2 LB TRANCHE **1.09** 4 LB NON-TRANCHE **1.97**

Gâteaux aux fruits tout beurre
PETIT FLEUR
3 LB **3.49** CUITS DANS DES MOULES EN BOIS

ENCYCLOPEDIE
DE LA CUISINE CANADIENNE
VOLUME NO 10 **.99**

fruits et légumes

BANANES CABANITA
PETITES - SAC POLY
LA LIVRE **.09**

POMMES DE TERRE
DU QUEBEC - CANADA No 1
SAC 10 LB **.34**

Pommes McIntosh
Du Québec De fantaisie sac poly 5 lb **.58**

Oranges de Floride
Variété Hamlin Grosseur 125 la douz. **.39**

Tangerines de Floride
Grosseur 176 la douz. **.39**

Carottes
Du Québec Canada No 1 sac poly 5 lb **.26**

Oignons jaunes
du Québec Canada No 1 Sar poly 5 lb **.40**

Navets
du Québec Canada No 1 La lb **.07**

Cent cinquante années de service

La région Matapédia de l'Hydro-Québec s'est enrichie de six nouveaux vétérans, le 13 novembre. On sait que les vétérans appartiennent à la noble confrérie "Quart de siècle" dont les membres s'élèvent maintenant à 20.

La réception en l'honneur des élus 70 et de leurs épouses s'est tenue dans un hôtel de Rimouski. Rien n'a été négligé pour mettre en évidence la collaboration intensive de ces employés qui oeuvrent depuis 25 ans dans le monde de l'électricité.

Ces infatigables travailleurs sont: Roméo Briand, 50 ans, engagé le 21 mars 1945. Il est présentement commis-général au secteur Ouest, à Rivière-du-Loup; Gérard Dechamplain, 62 ans, embauché le 16 avril 1945. Il occupe le poste d'aide-vérificateur à l'atelier des transformateurs de Rimouski; Eustache Landry, 60 ans, embauché le 10 janvier 1945. M. Landry est présentement commis petite caisse au bureau régional; Antonio Charest, 55 ans, engagé le 13 juin 1945 comme chauffeur de camion, poste qu'il occupe toujours; Hormidas Isabelle, 62 ans, engagé le 11 juin 1945 comme chauffeur de camion, fonction qu'il occupe encore aujourd'hui et Bertrand Poirier, 47 ans, embauché aussi comme chauffeur le 5 septembre 1945, tâche qu'il accomplit encore présentement.

La chaude rencontre entre les cadres dirigeants de la région et ses employés de la première heure, anciens et nouveaux, permit en plus de souligner la collaboration de 30 ans de cinq autres vétérans: Mlles Georgette Dumais et Marie-Anne Beaupré ainsi que MM. Jean-Marie Gasse, François Langlois et Antonio Voyer. On remarqua aussi la présence d'employés retraités qui ne manquent jamais d'assister à cette rencontre annuelle "Quart de siècle" où ils revoient avec plaisir d'anciens confrères de travail et amis.

Le conférencier fut M. Lionel Boulet, directeur de l'Institut de Recherche de l'Hydro-Québec, à Varennes.

L'Institut de Recherche de l'Hydro-Québec (IREQ), inauguré le 29 septembre dernier, est une institution unique en son genre dans toute l'Amérique du Nord. L'IREQ a le personnel et l'équipement voulus pour participer au progrès de l'humanité dans les domaines les plus variés de la science.

Enfin, l'Hydro-Québec doit à ses employés pionniers, venus pour la plupart avec les actifs des défunctes coopératives, une large part de sa réputation mondiale en tant que producteur et distributeur d'énergie électrique.

Entente entre la bibliothèque du séminaire et la bibliothèque de l'université du Québec

Une entente vient d'être conclue entre la bibliothèque de l'Université du Québec et celle du Grand Séminaire de Rimouski. Elle prévoit notamment l'ouverture de l'importante bibliothèque de sciences religieuses du Grand Séminaire à tous les universitaires.

Cette collection de quelque 30,000 volumes profitera principalement aux professeurs du Département des sciences religieuses de l'université et aux 101 étudiants à qui ils dispensent l'enseignement. La bibliothèque du Grand Séminaire restera également ouverte à tout autre étudiant ou professeur de l'Université.

Cette année, les livres de sciences religieuses acquis par la bibliothèque universitaire, estampillés au signe de l'U.Q., seront classés à la bibliothèque du grand Séminaire afin de ne pas disperser inutilement la documentation.

En plus des 25,000 ouvrages de la bibliothèque de l'université, les universitaires pourront donc utiliser désormais les 30,000 de la bibliothèque du Grand Séminaire. Cette dernière met aussi à la disposition des usagers 150 revues dont 69 sont indexées par sujets. Le fichier des revues peut être consulté à l'une ou l'autre des salles de la collection.

Les trente mille volumes du Grand Séminaire comptent des collections anciennes et rares dont, par exemple, la Patrologie Latine (224 volumes) et la Patrologie Grecque (161 volumes) de Migne, éditées de 1844 à 1866; Mansi, Collectio Conciliarum, 55 volumes, édition photographiée; Bullarium Romanum, 41 volumes, éditées de 1739 à 1855.

On y trouve aussi quelques volumes anciens, comme une traduction française de la Bible publiée en 1616 par les docteurs de l'Université de Louvain, ainsi qu'une Bible polyglotte éditée en 1657 et ayant appartenu à Ernest Hello.

Rappelons aussi que cette bibliothèque de sciences religieuses tient à jour les grandes collections d'études théologiques, bibliques, patristiques, liturgiques et canoniques, ainsi qu'en histoire de l'Église et en histoire des religions.

Notons enfin que la bibliothèque du Grand Séminaire est accessible aux usagers de 8 heures 30 à 23 heures tous les jours. Par ailleurs, l'horaire de la bibliothèque de l'Université du Québec a été ainsi établi: ouverte de 8 heures 30 à midi et de 13 heures à 17 heures, du lundi au vendredi inclusivement; de 19 heures à 22 heures, du lundi au jeudi inclusivement; de midi à 16 heures 30, le samedi.

Bonne nouvelle!



Nouvelle foreuse Joy sur chenilles

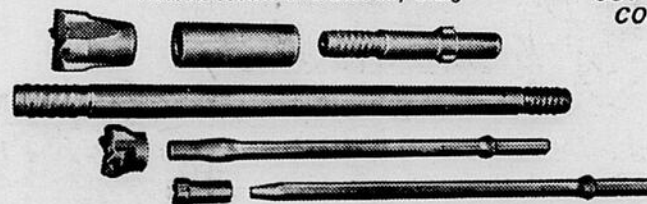


Nouveau compresseur Joy RPS 750



Nouveau compresseur Joy RPS 175

Fleurets et acier à foreuse Joy-Craig



La Compagnie Joy (Canada) Limitée est heureuse de faire part de la nomination de Laurion Équipement Limitée de Montréal et de Québec comme son distributeur exclusif pour le Québec et le Labrador. Laurion Équipement Limitée est une compagnie bien établie qui s'est acquise une réputation enviable dans les 28 ans de son existence en satisfaisant aux demandes des entrepreneurs, des municipalités et des industries pour l'équipement de construction ou d'excavation, de carrière, de manutention. Son succès est dû à la qualité et la variété des produits offerts supportés par un service après-vente de premier ordre.

Laurion Équipement Limitée a un personnel d'expérience qui est au service de ses clients et qui peut offrir une assistance technique pour le choix de l'équipement approprié pour augmenter l'efficacité et réduire les coûts. Un département de vente et de location à Montréal et à Québec, une représentation à l'étendue de la province, des mécaniciens entraînés chez les manufacturiers, un département de pièces de rechange authentiques pour toutes les lignes offertes, un service technique compétent sont autant de facteurs qui lui ont acquis sa réputation. Ce sont là les raisons qui font que nous sommes fiers que Laurion Équipement Limitée devienne notre distributeur pour les compresseurs, l'équipement de forage, les fleurets Joy-Craig et les aciers de forage et puisse satisfaire à toutes vos exigences partout où il y a forage et roc.

JOY MANUFACTURING
COMPANY (CANADA)
LIMITED

Galt, Canada



Commission scolaire locale

Pour l'audio-visuel, on achète de Select-O-Sonore des projecteurs et des écrans pour un montant de \$1,954.10.

On accepte la soumission de Vandry Inc. pour l'installation de 48 réflecteurs en diverses cours d'écoles, afin d'aménager des patinoires.

Le gymnase de l'école St-Pie-X étant surutilisé, on a conclu une entente avec la Cité de Rimouski à l'effet d'employer le gymnase du Centre Civique pour les élèves de l'école Sacré-Coeur.

Mise au point

Lors de son dernier congrès, la Fédération de l'U.C.C. de Rimouski présentait un aperçu des possibilités de production du lait dans les zones de sols A et B situées dans un rayon de trente milles près des principales usines laitières. Ainsi, on arriva à la conclusion qu'en limitant la production du lait à ces zones, on pourrait atteindre facilement une production de 622,816,000 de livres de lait alors que le quota de subsides est d'environ 312-000,000 de livres de lait pour le territoire couvert par la Fédération de l'U.C.C. de Rimouski.

Un atelier recommanda que la production du lait se fasse le plus près des usines laitières tout en tenant compte des concentrations de productions lai-

tières à l'extérieur des zones A et B.

A la suite de cette position du congrès, certains cultivateurs dont l'exploitation se situe à l'extérieur des zones A et B, selon la classification du BAEQ se sont dits chagrinés par l'attitude de l'U.C.C. qui, selon eux, les délaisse.

L'U.C.C. aurait pu ménager la chèvre et le chou en ignorant totalement les changements qui s'opèrent et s'opéreront en agriculture et en donnant un semblant de sécurité précaire aux cultivateurs qui habitent les zones les moins propices à l'agriculture. L'U.C.C. a préféré donner certaines indications à ses membres pour éviter à ceux qui seraient tentés d'investir dans les zones marginales des

erreurs dont ils seraient les seuls à assumer le coût.

Quant à ceux qui sont en place, l'U.C.C. se préoccupe par ses politiques de leur obtenir une sécurité convenable lorsque viendra le temps pour eux de changer de production ou de se retirer tout simplement. Pensons aux politiques d'aménagement de la forêt, de la protection des investissements agricoles, aux politiques de prépension pour les gens âgés etc.

Que l'U.C.C. de Rimouski ait le courage de se prononcer sur l'orientation de l'Agriculture au lieu de se retrancher derrière un laisser-faire, il faut l'en féliciter et l'appuyer. On n'est jamais mieux servi que par soi-même et ses organismes.

UCC, Rimouski

L'étude de la santé en milieu scolaire

Le ministre de la Santé du Québec, M. Claude CASTONGUAY, annonce la formation d'un comité ayant pour but d'étudier les besoins, au point de vue santé, de la population étudiante. Ce comité a pour mandat de définir la politique du ministère de la Santé dans ce secteur.

L'organisation de ce comité et de son mandat ont été confiés au docteur Richard-G. MARSAN, de Montréal; les membres désignés, qui oeuvrent pour la plupart en milieu scolaire, en sont: le docteur Louis E. BERNARD, du centre Hospitalier de l'Université Laval; M. Louis-Marie LAVOIE, de la Commission des

Ecoles Catholiques de Québec; M. Denis LAROSE, du CEGEP de Ste-Foy; M. Yvon HETU, Principal de l'école Luc Latour de Montréal; M. Hugues LAVALLÉE, directeur du Centre de recherche des sciences de la santé; le Dr Claude SVENMONTIN, du Protestant School Board of Greater Montreal; Mlle Louise DIONNE, infirmière au CEGEP de Valleyfield; le Dr Claude SERGERIE, de l'Hôpital Notre-Dame; le Dr Laurent HOULE, psychiatre de l'hôpital Sainte-Justine; et M. J.-Pierre SENECAI, du CEGEP de Saint-Laurent.

Le comité devra déposer son rapport pour le 15 janvier 1971.

La Croix-Rouge, Rimouski

La Croix-Rouge, section de Rimouski, a tenu sa réunion annuelle à l'Hôtel St-Louis, lundi soir, pour choisir un nouvel exécutif.

Mme Adélaïde Ouellet a été élue à la présidence. Les autres membres du bureau de direction sont: MM. Jean-Paul Noreau, Wilson Janelle et André Bellavance (vice-présidents), Mme Raymonde Santerre (réélue secrétaire-trésorière), Mme Marcelle Bélanger (bénévoles), M. Fernand Bujold (campagne de financement), M. Carmel Gagnon (clinique de sang).

On a aussi fait état de la dernière année qui a été fructueuse pour la Croix-Rouge de la section rimouskoise.

Nominations

M. l'abbé Jacques-Yvon Côté, ptre, est nommé aumônier à la Régionale des Monts (Matane), à partir du premier décembre 1970.

M. l'abbé Nazaire Hudon, ptre, est nommé directeur de la pastorale scolaire à la Régionale des Monts, à partir du premier décembre 1970.

M. l'abbé Grégoire Bélanger, ptre, est nommé curé de St-Noël de Matapédia; cette nomination prend effet le 15 décembre 1970.

M. l'abbé Roland Labrie, ptre, est nommé curé de St-Victor de Matane; cette nomination prend effet le 15 décembre 1970.

M. l'abbé Emmanuel Gagnon, ptre, est nommé curé de St-Léandre de Matane; cette nomination prend effet le 15 décembre 1970.

M. l'abbé André Daris, ptre, est nommé aumônier de district (Rimouski) au scoutisme. Cette nomination prend effet immédiatement.

4,630 étudiants dans les CEGEP

Le nombre des élèves des 36 CEGEP du Québec atteindrait 66,224, dont 51% ou 33,774 étudiants seraient au "général", et 49% ou 32,450 seraient à l'enseignement professionnel.

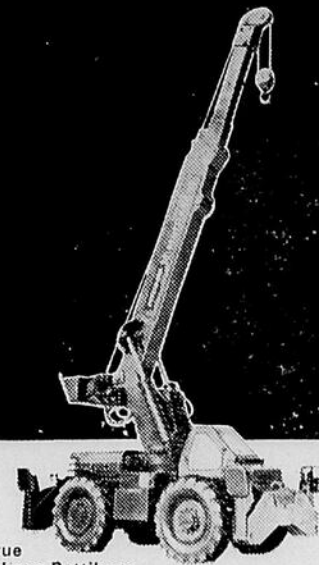
Ces chiffres provisoires pour l'année scolaire 1970/1971 proviennent de la division des statistiques de la Direction générale de l'enseignement collégial du ministère de l'Éducation.

Selon cette même source, il y aurait 4,630 étudiants dans les CEGEP du Bas Saint-Laurent.

Autre bonne nouvelle!

M. Gaston Laurion, président de Laurion Équipement Limitée est heureux que sa compagnie devienne le distributeur dans le Québec et le Labrador des produits de la Compagnie Joy (Canada) Limitée. C'est une organisation internationale avec 40 bureaux de vente et 500 distributeurs à travers le monde. La qualité supérieure des produits Joy suite à l'expérience acquise dans toutes les conditions et sous tous les climats font que ces produits sont utilisés par tous les entrepreneurs avisés dans les projets de construction de routes ou de barrages, dans le percement des tunnels ou l'excavation de canaux.

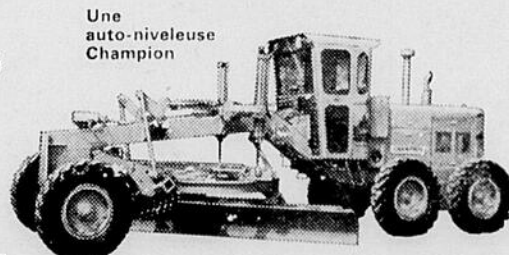
En ajoutant les compresseurs et les foreuses Joy, les fleurets Joy-Craig et les aciers de forage aux autres lignes, nous pourrions offrir une variété complète d'équipement fabriqué par des manufacturiers qui dominent dans leur champ d'action. Citons les principaux: Allis-Chalmers; Hewitt-Robins; Link-Belt Speeder Co; Pettibone-Mulliken; Hetherington & Berner Co; Littleford Bros; Blaw-Knox Co; Tampo Manufacturing; Erie Strayer Co; T. L. Smith; Curbmaster of America; Desa Industries; Dominion Road Machinery; Hy-Dynamic; Allied Steel. Que ce soit pour des concasseurs ou des tamis, des excavatrices et des grues, des usines d'asphalte ou des centrales de béton, des bétonnières ou la machinerie à béton, des rouleaux pneumatiques ou vibrants, des auto-niveleuses, des chargeurs-rétro, notre personnel expérimenté saura vous assister adéquatement dans le choix le plus approprié à vos exigences.



Une grue hydraulique Pettibone



Une excavatrice Link-Belt



Une auto-niveleuse Champion



Usine de concassage et de tamisage Hewitt-Robins



Laurion Équipement Limitée

5300 rue Ferrier, Montréal.
275 rue Lee, Québec.

PETITES ANNONCES

TARIF

\$1.00 pour 25 mots
\$0.02 le mot additionnel.

MAISONS À VENDRE

A VENDRE — Maison de 6 logements rapportant \$700.00 par mois. Tél. 723-6346, adressez-vous à 370 Michaud. (2)

A VENDRE — belle propriété à 142 St-Elzéar, Bic, maison de 2 logements, possibilité de faire 3 logements. Avantageux pour paiement de la maison. Personnes intéressées, s'adresser à Philias Fournier à 736-4272. (25-2-9)

A VENDRE — Belle maison de deux logements (cause de départ) située à Ste-Agnès au centre des affaires. Belle occasion couple ou famille 723-7090. (2-9)

DIVERS À VENDRE

A VENDRE — Terrain commerciale ou familial situé Boul. Jessop, services d'aqueduc et d'égoûts installés. Situé à proximité de l'Église. Peut aussi fournir plans pour construire. S'adresser à 71 St-Pierre. Téléphone 723-2048. (18-25-2)

A VENDRE — Vingt-cinq fauteuils berçants à dossier haut. Finis cuir. Prix régulier \$59.00 Spécial 39.50 Tél. 723-2566. (2)

A VENDRE — Dix ensembles sommier-caisse et matelas 39 pouces, tête de lit. Rég. 89.50 Spécial 74.50 Tél. 723-2566. (2)

A VENDRE — Souffleuse Moto-Mower, 4 forces, ayant servie en hiver. Très bonne condition. Tél. 724-4820, à Sacré-Coeur. (2-9)

A VENDRE — Ensemble comprenant ciné-caméra instamatic super 8, Kodak, lampe 650 watts, modèle 2 adaptable, projecteur super 8, automatique, 1 an d'usage seulement. Valeur de 190.00, accepterais \$110.00 Tél. 723-1139. (2)

A VENDRE — Snow Cruiser avec remorque à prix modique 1967, tél. 723-6154. (25-2)

A VENDRE — Skis de bois multilamellé, longueur 6 pieds. Attelages de sécurité-Bâtons d'aluminium - Bottes "Tyrol", peinture 6, Ensemble presque neuf. Prix d'aubaine. Téléphone après 6 heures. 723-5215. (2)

A VENDRE — 1 paire de ski et de bottines, aussi complet aviateur, le tout pour hommes tél. 723-3087. (2)

A VENDRE — Set de salon, 1 an d'usage, \$78.00; accessoires complets pour foyer naturel à \$30.00; Tél. 723-1813, de 9 heures à 5 heures; passer 5 heures p.m.; 181 Langevin. (2)

A VENDRE — Un stéréo pour automobile, Panasonic avec haut-parleur, modèle CX 77 SU, au prix de \$75.00; une chaufferette d'auto "Torcan" modèle 765, 900 watts \$10.00; un porte-skis sur valise en chrome \$15.00. Tél. 723-2570. (2)

Appartements A LOUER

4½ pièces
aussi
chambres meublées
libres immédiatement



Le soir : 724-6373
Tél : 724-4106

A VENDRE — Orgue électronique Multimatic de marque Wurliizer. A l'état neuf, 68 clefs d'arrangements musicaux, idéal pour église ou club, deux claviers manuels, un pédalier. Tél. 723-4817. (2)

A VENDRE — Habit de ski-doo, couleur marine et grandeur 34, prix raisonnable. 723-1097. (2)

AUTOS À VENDRE

A VENDRE — Magnifique Buick Electra 225, 1965. Tout équipé, moteur et "body" comme neuf. Bas millage. Pneus neufs. Raison de vente, cause de succession. Tél. 723-5627. (jno)

A VENDRE — Ford Thunderbird 1963, 2p. h.t. V-8, moteur reconditionné, très propre, s'adresser à 262, 2e Rue ouest, Riki. Tél. 723-8150, après 5½ heures. (25-2)

A VENDRE — Automobile de marque Chrysler 1962, Newport, Paul Sirois, veuillez vous adresser à 723-5150. (2-9)

A VENDRE — Ford Fairlane, 1964, reconditionné à neuf. Radio, peinture propre, 2 pneus d'hiver, tél. 723-8216. 475.00 (2)

A VENDRE — Mercedes Benz, 1969 - modèle 280-S - intérieur cuir - toit ouvrant électrique, toute équipée, à l'état de neuf, \$6,500.00. Dr Gilles Vézina, St-Fabien, Co. Rimouski. Téléphone 869-2142. (2-9-16-23-30)

A VENDRE — Epic Envoy, 1964, très propre, bonne peinture, 2 pneus d'hiver, \$500.00, s'adresser à 379, 2e Rue ouest, app. 2, après 6 heures le soir. (2)

LOGEMENTS À LOUER

A LOUER — Logements de 4½ et 5½ pièces ainsi que maisons à prix modique. 723-6161 (jno)

A LOUER — Bureau 900 pieds carrés. S'adresser à 30 est rue évêché. Tél.: 723-9011. (jno)

A LOUER — Entrepôt situé au centre de la ville, face à la gare 15,000 pieds de surface dont 6,000 chauffés. 724-4195. (jno)

A LOUER — Logements bachelors et 3½ pièces, situés coin Cathédrale et St-Germain. Tél. 723-6161. (jno)

A LOUER — Motel au mois ou pour la saison d'hiver. Téléphone 723-3533. (25-2)

A LOUER — Un bungalow de 5 pièces, avec chauffage à eau chaude libre immédiatement, s'adresser à Adrien Smith, 2e Rang Rimouski. (25-2)

A LOUER — Maison neuve située près de la Villa de l'Essor de St-Anaclet. Prix modique. Tél. 723-6161 ou 723-9548. (jno)

A LOUER — Logement de 4½ pièces, non chauffé, dans Ste-Agnès près de l'église et école. S'adresser à 375 St-Germain est, après 4 heures seulement. (2)

A LOUER — Logement de 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, très belle vue sur la ville. Tél. 723-9096. (2)

A LOUER — Logement de 4½ pièces, chauffé, eau chaude et taxe d'eau comprises. Situé dans St-Pie X, 50 6e Rue. Libre immédiatement. Appelez 723-3030. (2)

A SOUS-LOUER — Logement, 5½ pièces, chauffé, libre le 1er janvier \$145.00, 379 St-René, tél. 723-4115. (2)

A LOUER — Logement de 4½ pièces, conviendrait pour gens qui désireraient s'établir à Riki, endroit tranquille, à 278 St-Joseph ouest. (2)

A LOUER — Logement de 5½ pièces, libre immédiatement, téléphoner à 723-1404. (2)

CHAMBRES À LOUER

A LOUER — Chambres meublées, chauffées éclairées, permission de cuisiner. Convientrait pour fille ou garçon ou couples mariés. Situé sur la rue de la Cathédrale — Jean-Brillant — Blais — Léonard — Rimouski. Tél. 723-5025 (JNO)

A LOUER — Chambres doubles avec permission de cuisiner, entrée indépendante, situées près de l'hôpital. Téléphone 723-8569. (30-7-14-21-28-4-11-18-25-2 déc.)

A LOUER — Machine à coudre. Tél. 723-2072. (JNO)

A LOUER — Chambre double avec salle de bain. Entrée indépendante. 723-3079. (18-25-2-9)

CHAMBRE A LOUER — Confortable et paisible au centre de la ville, rue de l'Évêché. Tél. 723-6682. (2)

A LOUER — Garage privé pour hivernement d'auto. téléphone à 723-3087. (2)

A LOUER — Chambre pour messieurs, avec lavabo. Permission de cuisiner. Entrée indépendante. Située au centre de la ville. Tél. 723-5008. (2)

A LOUER — Chambres ou pension si désirée, près des écoles et de l'hôpital, soit pour travailleurs (es) ou étudiants (es) tél. 723-2395. (2)

ATTENTION — Chalet à partager, habitable à l'année, chambre seule, situé au Rocher-Blanc. Pour une personne seule. Libre début de janvier. Tél. fin de semaine à 723-4928. (2)

A LOUER — Chambre avec lavabo. Entrée indépendante, permis de cuisiner. Centre-ville. au tél. 723-3087. (2)

A LOUER — Chambre située rue Léonidas, entrée indépendante, permission de cuisiner, téléphoner à 723-2027. (2)

DIVERS DEMANDÉS

HOMME DEMANDE — \$12,000. S'adresser à Monsieur Jos-Louis Lapointe, Union du Canada, 138 rue Cathédrale, Rimouski, C. P. 1056. (JNO)

AGENCE MATRIMONIALE — Célibataire, veuf(ve) divorcé(e) désireuse de fonder un foyer. S'adresser à Agence Matrimoniale Pierrette, C.P. 95, Rimouski. (18-25-2-9-16)

OFFRE D'EMPLOI — Haute couture et réparation de tous genres 723-7535. (2)

NE VOUS CONTENTEZ JAMAIS DE L'ORDINAIRE — Associez-vous à Avon en devenant représentante AVON... la société de produits cosmétiques la plus importante et la plus respectée au monde. Téléphonez sans tarder à Mlle G. Lavoie, 723-7789 le vendredi après-midi, après 5h. p.m. (25-2-9-16-23-30)

ATTENTION AUBAINES — Achetons, échangeons, vendons, meubles et articles usagers, nous faisons vente et échange de patins. S'adresser à : Au seconde Main Enr. déménagé à 60-A rue de l'Évêché est, ancienne entrepôt de d'Anjou. (jno)

LAVAGE! SECHAGE! Endroit idéal pour vos tissus les plus délicats, vos tapis, coton de boeufs, linge de restaurants, hôtel et motel. Pour un léger supplément, nous le ferons nous-même. LAUNDROMAT, 167 St-Jean-Baptiste, Rimouski (nov. déc.)

ARBRES DE NOEL — Comme par le passé, nous avons un beau choix d'arbres de Noël, branches de sapin, sapins, s'adresser à Lorenzo Jean, 318 St-René. Tél. 723-6195. (2-9-16)

Moins de feux de forêt, mais plus de dommages

Le nombre des incendies en forêt a été moitié moindre au cours du mois d'octobre 1970 qu'au cours du même mois de l'an dernier. La Direction générale de la conservation au ministère des Terres et Forêts du Québec rapporte en effet qu'il y a eu cette année 20 feux de forêt en octobre, à comparer avec 40 en octobre 1969. Les feux de forêts avaient causé beaucoup plus de ravages au cours des mois précédents. Ainsi, depuis le début de la présente saison, le ministère a enregistré 1,043 feux saccageant 78,670 acres de terrains boisés.

A l'imprimerie Blais c'est parfait

ON DEMANDE — Femmes demandées pour travail à temps partiel (pas de porte en porte) pour gagner \$2.00 à \$3.00 l'heure. Ecrivez à C.P. 774, Mont-Joli, Qué. (2-9)

A VENDRE MAISON MODERNE DANS STE-AGNES (centre ville)

1470 PIEDS CARRÉS FINIE SUR OZITE

4 CHAMBRES — SALON — CUISINE
DINETTE — SALLE DE JEUX — DEUX
SALLES DE BAIN — LAVEUSE DE
VAISSELLE — FOYER.

Tél. : 723-4979

IMMEUBLES À VENDRE

RESIDENCE Paroisse Sacré-Coeur — rue des Frères — bungalow en brique, bois et amiante — 8 pièces — chauffage à l'air chaud et à l'électricité pour le sous-sol — construction récente — hypothèque à 8½% — prix et conditions avantageux.

REVENUS Paroisse St-Pie-X, à proximité de l'école Polyvalente — immeuble de 15 logements — construction très récente — entièrement chauffée à l'électricité — revenu annuel de plus de \$22,000.00 avec possibilité d'augmentation substantielle — hypothèque au taux de 8¾% — autres conditions de vente discutables.

REVENUS Centre-ville — édifice commercial situé sur un coin de rues — baux de haute qualité — revenus net excédants 10% — finition extérieure en briques — chauffage électrique et air climatisé — édifice entièrement rénové en 1964.

RESIDENCE Rue St-Germain ouest — très grande résidence — pourrait servir pour bureau de professionnel ou être aménagée en édifice commercial — construction en brique — chauffage à l'eau chaude — conditions de vente intéressantes.

Notre service de Courtage Immobilier est l'un des mieux organisé de la région. Nos vendeurs possèdent une grande expérience en ce domaine. Pour toutes transactions commerciales, résidentielles de même que pour toutes propriétés à revenus, vous êtes invités à venir les consulter.

TELEPHONE : 724-4106

REPRESENTANTS :

Léonard Gagnon
723-2413

Renaud Moreau
723-5932

G.O. Morissette
723-3103

évaluation
achat et vente
administration
prêt hypothécaire

12 est, rue saint-germain
rimouski



724-4106

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
courtier

La semaine de la sécurité routière

Les efforts qui seront déployés par les automobilistes du Québec pour assurer le succès de la Semaine de sécurité routière du 1er au 7 décembre, devront être continuellement maintenus par la suite si l'on veut alléger le lourd

bilan des tragédies routières enregistrées chaque année.

Le nombre moyen des morts sur la route au Canada durant la Semaine de la sécurité routière, depuis 14 ans que se répète cette campagne annuelle,

s'élève à 61, nombre bien inférieur à la moyenne hebdomadaire en cette partie de l'année.

La pyramide des accidents routiers

Quelque 15 personnes en moyenne ont perdu la vie chaque jour, l'an dernier, dans des accidents de la route au Canada. Pour chaque mort, on compte 33 blessés et 75 accidents avec pertes matérielles excédant \$100. Les pertes qui en résultent pour les Canadiens au point de vue économique s'élèvent à \$1,000,000,000 annuellement soit \$50 par personne, \$250 par famille (moyenne), sans compter le riantissement causé à la production par les décès et les blessures. Les accidents accaparent les hôpitaux au rythme de 14,000 par jour, et plusieurs d'entre eux sont atteints d'infirmités permanentes.

La nouvelle méthode de conduire

Malgré la densité sans cesse croissante de la circulation, les automobilistes peuvent réduire le nombre des accidents routiers s'ils apprennent à toujours prévoir le comportement des autres. Il faut que les conducteurs apprennent à deviner le danger, à le parer, à agir à temps.

Les accidents d'auto

plus nombreux dans les villes

Au cours du mois de septembre dernier, il s'est produit au Québec un grand total de 12,700 accidents routiers, dont 8,879 dans les régions urbaines et 3,821 dans les régions rurales, a révélé le ministre québécois des Transports, M. Georges-E. Tremblay. Rendant public un rapport préparé par les services de son ministère, M. Tremblay a indiqué que près du tiers des accidents, soit 3,284, se sont produits dans la ville de Montréal; viennent ensuite la ville de Québec avec 798 accidents et la ville de Laval avec 236. Le ministre s'est dit peiné de constater que 11 des conducteurs impliqués dans des accidents étaient des jeunes garçons âgés de moins de quinze ans qui ne détenaient évidemment aucun permis de conduire.

Le massacre des piétons a diminué

Le nombre de piétons tués ou blessés sur les routes du Québec a été moindre au cours du mois de septembre dernier qu'au cours de la même période l'an dernier. On a enregistré 12.5% moins de pertes de vies alors qu'il y a eu la moitié moins d'enfants tués; par ailleurs, on a compté 4.9% moins de blessés. En moyenne, chaque jour durant le mois de septembre 1970, il y a eu un tué et 22 blessés toutes personnes qui marchaient le long des routes ou qui les traversaient.

Institutions financières

M. William Tetley a remis à l'Assemblée nationale le rapport annuel du ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives.

Le rapport en question souligne le grand nombre d'incorporation au Québec, cette année: près de 6,000 à 7,000, soit 5 fois le nombre des incorporations à Ottawa.

La moto et la bicyclette demeurent toujours dangereuses

La motocyclette et la bicyclette demeurent toujours dangereuses, a déclaré le ministre des Transports du Québec, M. Georges-E. Tremblay.

Les statistiques indiquent que 12 personnes ont été tuées au cours de septembre 1970 dans des accidents de motocyclette

survenus sur les routes du Québec. De ces victimes, 11 étaient des conducteurs; l'autre était un passager. Toutes étaient des adultes, a précisé M. Tremblay. Par ailleurs, le nombre des blessés s'est établi à 301.

La bicyclette a fait aussi de nombreuses victimes; un homme, trois garçonnets et deux fillettes ont été tués.

Motel Au-Petit-Lac

R / IERE - HATEE — BIC — 736-4795

vous invite 4 soirs par semaine jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec danseuse à gogo.

N.B. L'endroit idéal pour vos réunions d'amis — fête de tout genre.

N.B. Pour tous les banquets de mariage pour l'année 71, faites vos réservations dès maintenant en vous adressant au Motel Petit Lac. (JNO)

NYLON À LA LIVRE

Pour habits de ski-doo. Coupons de drap de flanelle, nouveaux coupons de tentures. Coupe-vent de laine pour hommes.

Chez Robert St-Pierre

316, ave Michaud — 723-7549

Argent à prêter

EN PREMIERE HYPOTHEQUE

Avons présentement une compagnie qui serait intéressée à investir de gros montants pour la construction de maisons appartements à Rimouski, soit de quatre à seize logements. Taux d'intérêt courant. Prêts consentis jusqu'à 90% de la valeur. Temps limité.

Voyez nos représentants

IMMEUBLES & PLACEMENTS JA
COURTIER

30 EST EVECHE — RIMOUSKI

Tél. : 723-6335 - Le soir : 723-2543

VENTE AVANT-NOEL

20% sur tous

LES LIVRES

DU 1er AU 15

DECEMBRE

C'EST LE TEMPS DU CADEAU...

LIBRAIRIE FIDES

150 CATHEDRALE
723-8521



81 ST-JEAN-BAPTISTE-EST

TEL : 723-7577

Faites faire vos réparations tôt, avant la venue prochaine des fêtes, sur tous vos appareils ménagers.

Nous sommes dépositaire autorisé de pièces et faisons le Service d'appareils marque Bélanger et faisons aussi le Service de réparations de toutes autres marques de Lav.-Sécheuses, et Poêles dont nous avons toutes les pièces en main.

(25-2-9-16)

REMBOURREUR WELLIE PERREAULT

MAINTENANT A SON COMPTE

297, rue Dollard, Nazareth, Rim.

Tél. 723-8223

(25-2)

paul dionne

Pour — MEUBLES — TAPIS

TENTURES — LAMPES

A Rimouski pour un intérieur accueillant
c'est paul dionne qu'il faut voir

(oct. nov. 2-9 déc.)



Cité de Rimouski

SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS

APPEL AUX CAMIONNEURS pour le

TRANSPORT DE LA NEIGE

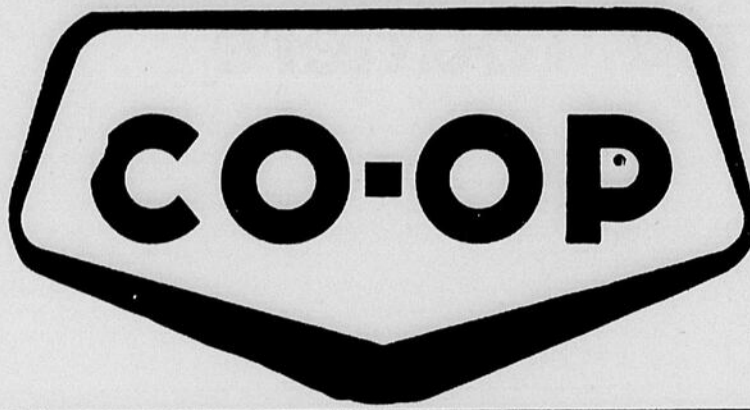
Tous les camionneurs qui désirent offrir leurs services à la Cité pour le transport de la neige, durant la prochaine saison d'hiver, sont priés de se présenter au surintendant du Service des Travaux Publics à 244 est, rue St-Germain, à compter du 7 décembre prochain. On procédera à la vérification de la capacité de la benne de chaque camion. La benne devra avoir une capacité **minimum** de douze (12) verges cubes. Sa hauteur **maximum**, mesurée du niveau du sol au dessus des côtés, devra être limitée à 8'-7" (103").

On pourra obtenir tous les renseignements supplémentaires en téléphonant au numéro 723-6559.

Les camionneurs demeurant dans les limites de la cité de Rimouski seront placés en tête de la liste de disponibilité.

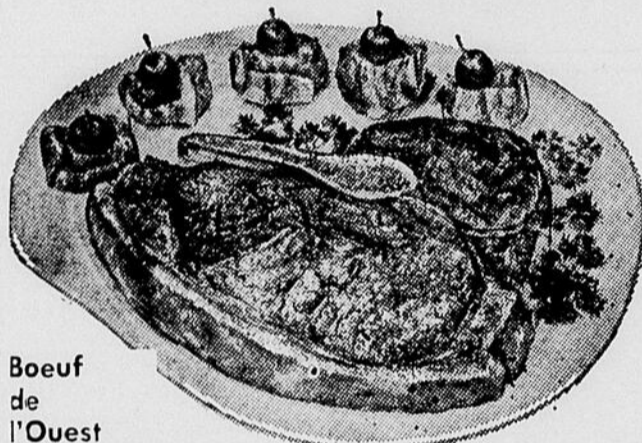
**LE DIRECTEUR DU GENIE ET DES
TRAVAUX PUBLICS.**

RIMOUSKI, 26 nov. 1970.



de Ste-Odile LA BONNE ENTENTE **723-6513**
de Rimouski **723-3391**
de Bic **736-4329**

JAMAIS AUPARAVANT ON A REALISEES DE TELLES ECONOMIES



Boeuf de l'Ouest

ROTI de palette lb.47

Rôti de haut de côtes désossé et roulé	la livre	.69
Rôti de côtes croisées	la livre	.75
Rôti petit os d'épaule	la livre	.69
Cuisses de poulet	la livre	.39
Cretons Bilopage	12 oz	.71
Egg roll Bilopage	paquet de 6	.55
Tête fromagée Bilopage	10 oz	.47
Smoked Meat Bilopage	4 pqts de 2 oz	.89

POUR AVOIR CE REMBOURSEMENT DE \$2.00 EN ARGENT poster les preuves d'achat suivantes :



2 étiquettes françaises d'Ivory liquide*, format familial ou géant, plus 2 dessus de boîte de format familial ou géant de Bold*, plus 1 preuve d'achat de dinde (étiquette du prix, du poids ou bordereau de caisse indiquant l'achat de dinde).

Adresser le tout à : OFFRE DE REMBOURSEMENT B.P. 3270, SUCCURSALE "A" TORONTO (1e), ONTARIO.

Pamplemousse

DE FLORIDE
Grosneur 48

6 pour **.39**

RAISINS

ROUGES
DE CALIFORNIE

2 livres **.45**

CAROTTES

DU QUEBEC

5 livres

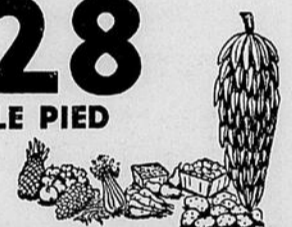
.21

CELERI

DE CALIFORNIE

.28

LE PIED



CAFE INSTANT "CO-OP" 10 OZ 1.29	JUS DE TOMATES "CO-OP" 10 OZ 6 / .89	TOMATES "CO-OP" de CHOIX 28 OZ 3 / .89	MELASSE "CO-OP" 52 OZ .39	SIROP DE TABLE "CO-OP" 32 OZ .41
---	--	--	---	--

Mélanges à gâteaux Twinkle Blanc ou chocolat	15 oz	4 / 89
Breuvage au chocolat instantané Co-op	2 livres	.69
Café moulu Chase & Sanborn	1 livre	.99
Détergent vaisselle Ivory liquide	24 oz	.89
Bonbons durs "Chaudière"	5 livres	2.09
Pâte à dents Colgate	f. économique	.75
Sauce Hot Chicken Condor	2 oz	2 / 29
Breuvage aux fruits Allen's orange-raisons-punch	48 oz	.36
Garniture pour tartes Vachon bleuets-cerises-fraises	19 oz	.55
Saumon Keta Red Rose	1 livre	.85
Pâte de tomates Kraft	5 1/2 oz	2 / 29
Betteraves sucrées Gauvin	24 oz	.43
Beurre de caramel Vachon	52 oz	.75
Coconut long sucré Co-op	14 oz	.55
Toast Melba Old London - grissin gratis	100's	.65
Assiettes aluminium Stuart	5's 9"	2 / 59
Papier de toilette Lady Scott	2's	.35
Mouchoirs de papier blanc	360's	.29
Essuie-tout Scott	2's	.51
Savon de toilette Cashmere Bouquet	3's	.33
Fromage gruyère Swiss Knight	8 oz	.47
Biscuits David coco au lait	swiss wafers	.55
Patates chips Dulac	paquet 18 oz	.79
Beignes Gailuron	paquet 3 douz.	.95

PARTICIPEZ
au grand
CONCOURS DE NOEL
des
MAGASINS COOP

•

INFORMATIONS
FOURNIES A
VOTRE MAGASIN